

**Zeitschrift:** IABSE publications = Mémoires AIPC = IVBH Abhandlungen  
**Band:** 21 (1961)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table des Matières - Inhaltsverzeichnis - Table of Contents

S. O. ASPLUND, Sweden . . . . .	English	1
Calcul des systèmes hyperstatiques Allgemeine Methode zur Berechnung statisch unbestimmter Tragsysteme Indeterminante Analysis		
A. A. BELEŞ et MIRCEA SOARE, Roumanie . . . . .	Français	11
Application de la méthode plurilocale au calcul des coques de translation Anwendung des Mehrstellenverfahrens auf die Berechnung von Translationsschalen The Application of the Multilocal Method for the Calculus of Translation Shells		
JOSE NESTOR DISTEFANO, Argentine . . . . .	English	37
Déformations dues au fluage de colonnes en béton et béton armé Kriechdeformationen in Beton und Stahlbetonstützen Creep Deflections in Concrete and Reinforced Concrete Columns		
D. C. DRUCKER, USA . . . . .	English	49
Application des théorèmes fondamentaux de l'analyse limite aux constructions en béton Die Anwendung der Fundamentaltheoreme der plastischen Berechnungsmethode (Limit Analysis) auf den Eisenbeton On Structural Concrete and the Theorems of Limit Analysis		
JEAN DUTHEIL, France . . . . .	Français	61
La prise en compte des imperfections inévitables dans la détermination des systèmes hyperstatiques en acier sollicités au flambement Behandlung von statisch unbestimmten, auf Knicken beanspruchten Stahlkon- struktionen unter Berücksichtigung der unvermeidlichen Mängel Taking Unavoidable Imperfections Into Account in the Design of Statically Indeter- minate Systems Made of Steel Subjected to Compressive Forces		
HANS GESUND and DANA YOUNG, USA . . . . .	English	95
Le comportement dynamique des poutres sous l'action de charges en mouvement Das dynamische Verhalten von Balken unter bewegter Last Dynamic Response of Beams to Moving Loads		

- IVAR HOLAND, Norway . . . . . English 111
- Surfaces d'influence pour les moments de flexion des voiles cylindriques ou des plaques incurvées  
 Momenteneinflußflächen von kreiszylindrischen Schalen oder gekrümmten Platten  
 Influence Surfaces for Bending Moments in Circular Cylindrical Shells or Curved Plates
- IVAR HOLAND, Norway . . . . . English 129
- Tables pour le calcul de réservoirs ou de tubes cylindriques à épaisseur linéairement variable  
 Tabellen zur Berechnung von kreiszylindrischen Behältern oder Rohren mit linear veränderlicher Stärke  
 Tables for the Analysis of Cylindrical Tanks or Tubes with Linearly Variable Thickness
- JOHANNES MOE, Norway . . . . . English 163
- Sur le mécanisme de rupture du bois en flexion  
 Das Bruchverhalten des Baustoffes Holz unter Bieungsbeanspruchung  
 The Mechanism of Failure of Wood in Bending
- MASAO NARUOKA, Japan. . . . . English 179
- Sur la manière de formuler les conditions d'équilibre dans les systèmes triangulés  
 Die Formulierung der Gleichgewichtsbedingungen in Gelenkbolzenfachwerken  
 Formulation of Equilibrium Equations for Pin-Jointed Structures
- MASAO NARUOKA, HIROSHI OHMURA and TOMOHIRO YAMAMOTO, Japan . English 193
- Essais sur modèles réduits de ponts biais à poutres multiples  
 Modellversuche an schiefen Trägerrostbrücken  
 On the Model Tests of Skew Girder Bridges
- TAKESHI OKAMOTO, Japan . . . . . English 217
- Transformation d'un voile cylindrique anisotrope en voile isotrope  
 Transformation einer anisotropen Zylinderschale in eine isotrope Zylinderschale  
 Transformation of the Anisotropic Cylindrical Shell into the Isotropic Cylindrical Shell
- ALBERTO E. OLIVARES, CASTOR S. GOA, MARTIN MEISER and JOSÉ SANABRIA, Venezuela . . . . . English 237
- Etude expérimentale d'un pont à poutres multiples  
 Die experimentelle Untersuchung einer Trägerrostbrücke  
 Experimental Analysis of Grillage Girder Bridge

## VIII

SVEN SAHLIN, Sweden . . . . . English 243

La capacité portante des pièces comprimées et fléchies transversalement, formées  
de matériaux sans résistance à la traction

Die Tragfähigkeit von querbelastrten, gedrückten Bauteilen, die aus Baustoffen  
ohne Zugfestigkeit hergestellt sind

Transversely Loaded Compression Members Made of Materials Having No Tensile  
Strength

F. STÜSSI et PIERRE DUBAS, Suisse . . . . . Français 255

Détermination du régime de membrane dans les voiles minces de translation, à  
l'aide de la méthode du polygone funiculaire

Bestimmung des Membranspannungszustandes in Translationsschalen mit Hilfe  
der Seilpolygonmethode

Determination of the Diaphragm State of Stress in Translational Thin Shells by  
Means of the Funicular Polygon Method

FRITZ STÜSSI, Schweiz. . . . . Deutsch 283

Sur la solution numérique des équations différentielles non-linéaires du second ordre

Zur numerischen Lösung von nichtlinearen Differentialgleichungen zweiter Ordnung

On the Numerical Solution of Non-Linear Second Order Differential Equations